

Groupement



JOURNÉES DE FORMATION GROUPEMENT FLE

**Atelier: La classe à paroles,
Comment favoriser l'expression spontanée**

OBJECTIFS DE L'ATELIER

Cet atelier est une invitation à l'expérimentation de techniques pédagogiques non conventionnelles (théâtre, conte, pédagogie relationnelle, simulation mentale, rêve éveillé dirigé, atelier d'écriture ...)

pour des enseignants qui accepteraient, dans cet espace, de se mettre à la place des apprenants et d'explorer par eux mêmes leur propre potentiel créatif.

LA CLASSE À PAROLES PROPOSE DES ACTIVITÉS D'EXPÉRIMENTATION UTILISANT DES DÉCLENCHEURS DE PAROLE (À L'ORAL ET À L'ÉCRIT) POUR:

- ✘ Travailler avec peu ou pas de ressources (improviser un outil)
- ✘ Produire des évocations à partir d'images-symboles
- ✘ Atténuer la peur de l'erreur et recréer le sens des mots, ou bien, leur donner du sens et les mettre en mouvement.

LES ENSEIGNANTS PARTICIPANT À CET ATELIER VONT ACQUÉRIR DES TECHNIQUES POUR:

- ✘ Développer les compétences et les stratégies propres à chaque apprenant
- ✘ Contextualiser la langue d'apprentissage et accompagner les apprenants à accéder au sens
- ✘ Diversifier les interactions et gérer différemment la géographie de la classe.

COMMUNIQUER AVEC SON CORPS ET AVEC SES MOTS (SES PROPRES MOTS)

DONNER SA PLACE À L'IMAGINATION

ÉTABLIR UN DIALOGUE PORTÉ PAR L'AUTHENTICITÉ

ÊTRE SPONTANÉ, L'ERREUR N'AYANT PAS DE PLACE CAR L'OBJECTIF EST DE LIBÉRER L'EXPRESSION

ON EXPLORÉ PLUSIEURS TECHNIQUES POUR FAVORISER L'EXPRESSION

- ✘ Rechercher et utiliser de déclencheurs permettant de ramener l'expérience des apprenants et de contextualiser la langue d'apprentissage
- ✘ Motiver à apprendre tout en créant le besoin d'utiliser la langue étrangère pour FAIRE-FAIRE dans la classe
- ✘ Diversifier les échanges, gérer différemment la constitution de groupes et la géographie de la classe
- ✘ Atténuer la peur à l'erreur et libérer l'expression
- ✘ Conduire le travail coopératif à la production de résultats concrets à travers de tâches positives et motivantes



De ma
fenêtre

OUVERTURE

Faire connaissance

Rencontre – groupe – points communs

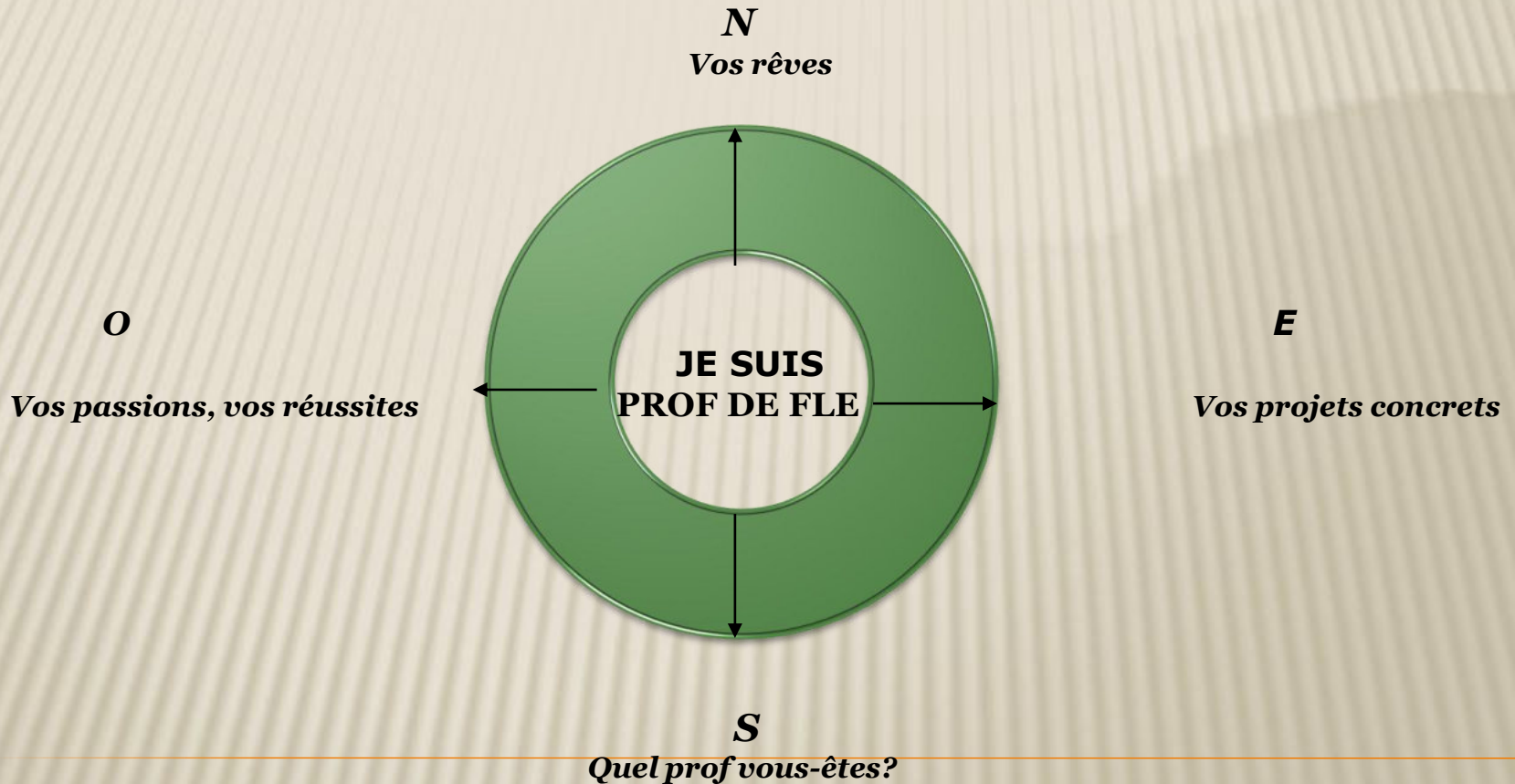
COLL. RWLV



LA PELOTE D'HELENE

La boussole relationnelle de Bernard Dufeu*

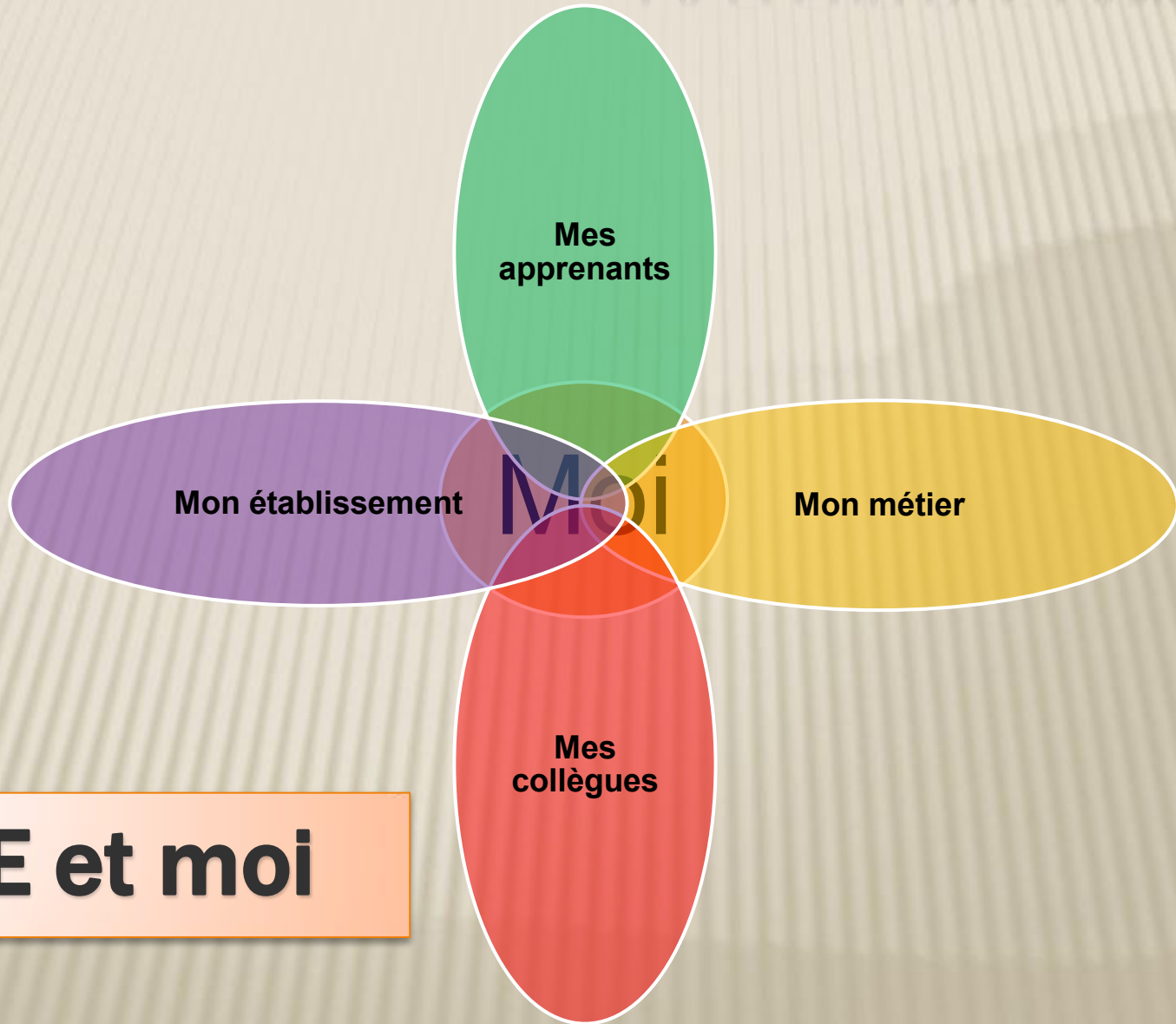
Source de la référence (p.24): http://www.difusion.com/uploads/telechargements/formation/rencontre/rencontre_2008.pdf



Nord : dimension imaginaire
Sud : dimension de la réalité

Ouest : dimension d'ici et maintenant
Est : dimension de la projection

LA FLEUR DES LANGUES



Le FLE et moi

CRÉER DES RITUELS

Textes écho

Observation – rythme - mots

Espace écriture créative: Le haïku

«dire l'instant dans l'instant »



Dans le vieil étang
Une grenouille saute
Un ploc dans l'eau!

C'est la pleine lune.
Autour de l'étang je me suis promené
Toute la nuit.

Elles vont bientôt mourir
Les cigales; on ne s'en douterait pas
Lorsqu'on les écoute.

Du cœur de la pivoine
L'abeille sort,
Avec quel regret!

Sur une branche morte
Un corbeau s'est posé
Soir d'automne.

Espace écriture créative: Le haïku

“dire l’instant dans l’instant »



- Le haïku est une forme poétique d'origine japonaise qui permet d'exprimer des émotions et des impressions sur le temps qui passe...
- Il émerveille ou étonne ses lecteurs.

Il y a toujours :

- un élément de la nature ;
- l' expression d'un sentiment (indirect par analogie) ;
- d' un élément quotidien de l'instant qui déclenche des images ;
- ou même d'un souvenir sensoriel inoubliable.
- on fait appel à un ou à plusieurs sens.

Espace écriture créative: Le haïku

«dire l'instant dans l'instant »



- ✗ ▪ Très souvent, **le haïku commence par une préposition** (Dans ... , Sur ...);
- ✗ **suivie d'un élément de la nature** (étang, branche) + **attribut** (vieil, morte).
- ✗ **Un être animé** (grenouille, corbeau) **fait quelque chose** (saute, s'est posé).
- ✗ **Il y a une sensation** (ce qu'on voit, ce qu'on entend, ce qu'on sent)

Règle à respecter:

- ✗ deux idées juxtaposées, un saut entre les deux parties
- ✗ trois phrases, très peu de sons
- ✗ le haïku devrait pouvoir être lu d'un seul souffle

Espace écriture créative: Le haïku
«dire l'instant dans l'instant »



- ✗ **Carnet d'observation:** Dressez une liste des objets que vous observez. Décrivez-en un en détail. Quelles pensées cet objet vous suggère-t-il ?
- ✗ ! Restez assis à la même place, notez les sons, les odeurs, les couleurs, la température, la lumière...
- ✗ ! Remarquez les couleurs. Faites une liste de couleurs et essayez de trouver un des objets pour chacune de ces couleurs.

Favoriser l'expression orale
Les textes écho – les rituels

***S'IMMERGER DANS LA LANGUE POUR CRÉER
DES RITUELS***

Gestuelle + Rythme + Répétition

Mise en scène

DÉCLENCHEURS DE PAROLE

Eveiller les sens

Sensations – souvenirs - évocations

« On raconte que Tita était tellement sensible que, dans le ventre de mon arrière-grand-mère, elle pleurait quand celle-ci hachait des oignons. Elle pleurait si fort que Nacha, la cuisinière à moitié sourde de la maison, n'avait pas à tendre l'oreille pour l'entendre. Un jour, à force de hoqueter, elle déclencha l'accouchement. Mon arrière-grand-mère n'eut pas le temps de dire ouf ! Tita arrivait dans ce bas monde avant l'heure, sur la table de la cuisine, dans les odeurs d'une soupe au vermicelle, du thym, du laurier, de la coriandre, de lait bouilli, de l'ail et de l'oignon. Vous devinez que la traditionnelle tape sur les fesses fut inutile. Tita était née en pleurant. Peut-être se doutait-elle que son sort était fixé, que, dans cette vie, le mariage lui serait refusé. Voilà comment Nacha racontait l'irruption de Tita sur terre : elle fut projetée dans un torrent de larmes formidable qui inonda le sol de la cuisine. L'après-midi, la frayeur était passée et l'eau évaporée par les rayons du soleil. Nacha ramassa le résidu des larmes sur le carrelage rouge. Avec ce sel, elle remplit un sac de cinq kilos qu'on utilisa longtemps pour cuisiner ».



Composez votre menu pour:
*l'amour, la joie, le plaisir, garder
le sourire, le futur, faire la paix,
un bel automne, un jour de
pluie, une belle rencontre...*



Menu de vie

Entrées

Réveil au chant d'oiseaux
Tirade de rideaux au ciel bleu
Chant sous la douche
Savonnade à la fleur d'oranger

Plats

Bonnes nouvelles à la radio
Plateau garni de petit déjeuner au lit
Feux verts sur longueur de route
Grand pot entre amis
Bonne humeur partout

Desserts

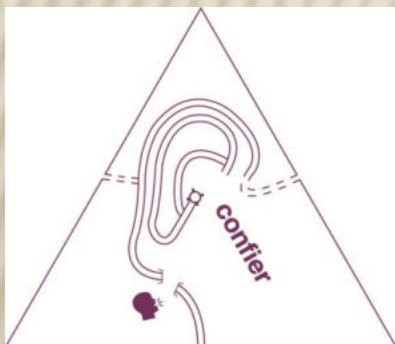
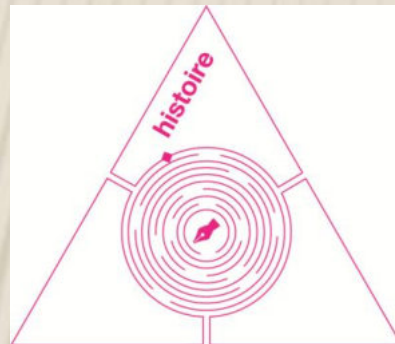
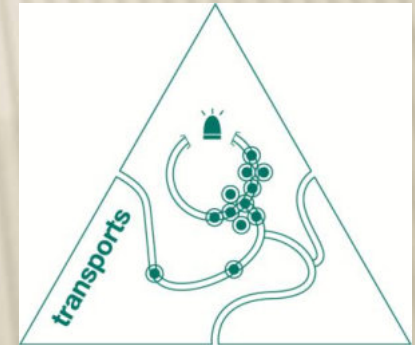
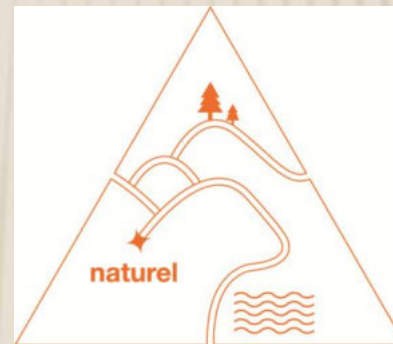
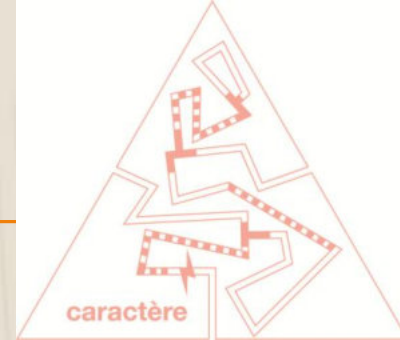
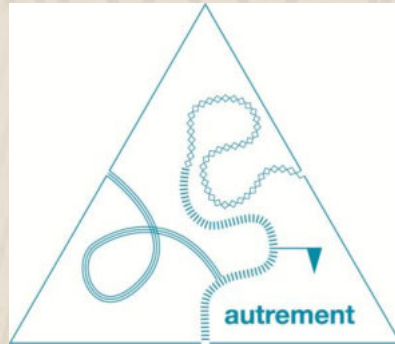
Pleins de bisous
Bon bouquin attrapeur
Spectacle vivant de qualité
Fin de journée reposante

JOUER AVEC LES MOTS

Déclencheurs de créativité

Mots connus – mots inconnus – mots
méconnus – mots nouveaux – vieux mots

JOUER AVEC LES MOTS



Les définir à ma manière
Mes mots préférés
Les mots **de chez moi**
Les mots **que je construis**



J'aime
les mots

Petit animal discret

à la peau blindée

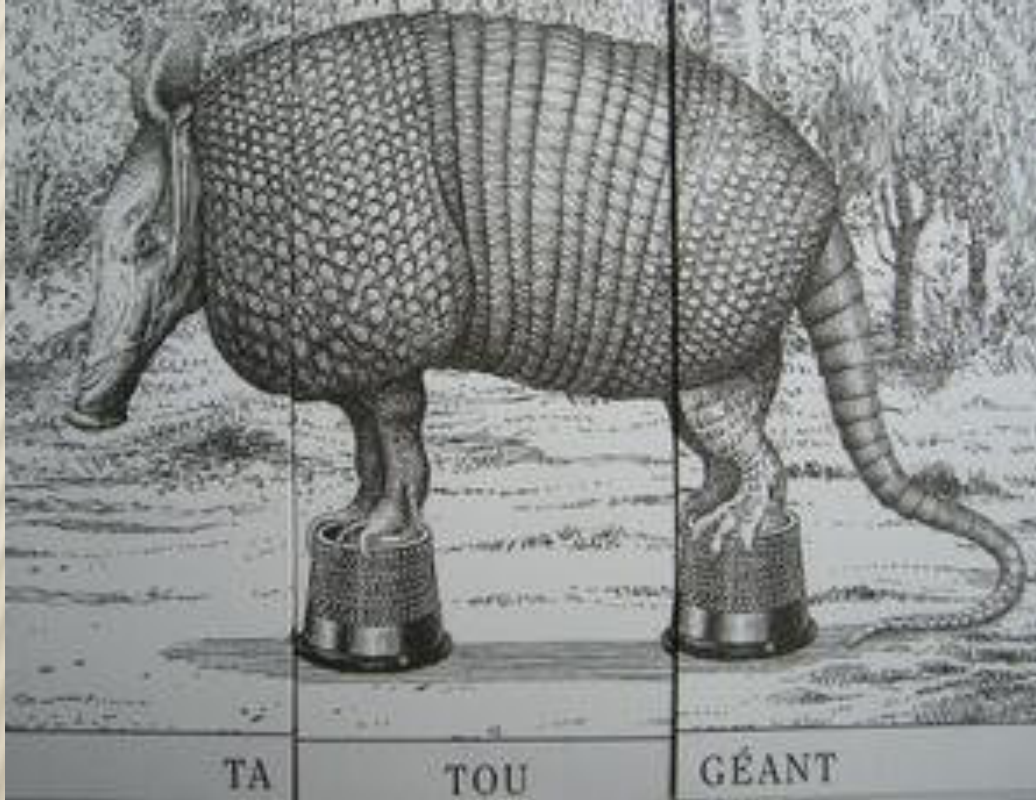
de l'Empire céleste



RAT

CÉ

VOILE



TA-TOU-GEANT,
animal édenté,
à la carapace articulée,
de l'Orénoque.

Bestiaire universel du professeur Reville

JOUER AVEC LES MOTS – LE BESTIAIRE

- ✘ Le lièvre se transforme en...
- ✘ Le coq se transforme en...
- ✘ Le boa se transforme en...

« Le **rhinotarie** est un mammifère végétarien marin, à tête de rhinocéros vivant sur les côtes des mers du sud. Il a une grande corne en guise de nez qui lui sert à chatouiller sa femelle pour lui faire la cour. »

À CHACUN SON STYLE

- × Je lui avais bien dit que...
- × Ce matin, avant de venir...
- × Dans 10 ans, je ...
- × Je déménage, j'emporte avec moi ...
- × Qu'arriverait-il si ...
- × Si demain je devais te remplacer

- × Si j'allais à ..., je ...
- × Si j'étais..., je

- × Inventaire de choses élégantes
- × Inventaire de choses désolantes
- × Inventaire de choses qui font battre le cœur
- × Inventaire de choses que j'emporterais sur une île déserte



« LA PIERRE DANS L'ETANG »

UN MOT EN HEURTE UN AUTRE PAR INERTIE

- × **Lapin**... évoque pour moi... Découpage
- × Des mots qui commencent par **La...**
- × Des mots qui terminent par **...pin**
- × **Lupinet** on rajoute des lettres, un nouveau mot
- × Un préfixe **Paralupinet** + un suffixe **ParaLupinetement**

J'aligne les lettres, les mots vont à la rencontre d'autres mots
Créer des rapports entre les mots les reliant avec des prépositions

- × **Binômes imaginatifs**: Un qui? Fait quoi? ... Où ça?
- × Etres et objets mystérieux? Dépaysement systématique?



LA POULE PIOCHE

LE SAC À MOTS

mots qui
font peur

mots durs

Vieux
mots

Mots
chantants

mots
rigolos

Mots
gentils

Vilains
mots

Mots
bizarres

LE BINÔME IMAGINATIF – GIANNI RODARI

« Il faut qu'il y ait une certaine distance entre les deux mots, il faut que l'un soit suffisamment étranger à l'autre et que leur rapprochement soit assez insolite, pour que l'imagination soit obligée de se mettre en branle afin d'instituer entre les deux une parenté, afin de construire un ensemble (imaginaire) où les deux éléments puissent cohabiter ».

Gianni Rodari, *Grammaire de l'imagination*, page 33.

On a droit à l'erreur!

Est-ce vraiment un droit ?

Comment permettre aux élèves de débusquer leurs erreurs
pour progresser ?

Comment favoriser un climat serein d'apprentissage où l'on
peut essayer, et se tromper, sans risque ?

Quel rôle accorder aux erreurs dans la relation
pédagogique ?

Et quand l'erreur vient de l'enseignant ?

le véritable



Vélo de Course

P&H

LES MOTS DE MONSIEUR LAGROTTE

Dans l'arrêt
publique...

Je mettrai mon
after-chèvre

C'est mon
okiléle préféré!

C'était un
gynécowboy

C'est une hernie
dominicale

Samdit
Kelchose

Chez les
caramelites

Un conflit de
canard

On ira en
traqueteurre?

C - Trottoir !

Très bien,
Samira!

EXERCICES DE STYLE – CARTES DE PROPP

PRECIS

Le plus de détails possible

*« Ce matin en sortant de la poisonnerie, j'attendais devant les caramelites quand une traqueteurre me bouscula.
Mon okilélé tomba,
ça a crée un vrai conflit de canard!*

DRAMATIQUE

Exagérer l'histoire avec des détails terribles

FAIT DIVERS

A la une du journal!

LES ERREURS CRÉATIVES

Les mots de Monsieur Lagrotte

- ✘ Etablir des hypothèses pour déterminer la réalité de chaque expression.
- ✘ Penser aux propriétés de la nouvelle sémantique de ce mot/expression
- ✘ Apporter une définition. On ne peut définir la faute qu'à partir du mot juste.

LES FAUTES CRÉATIVES

- ✘ A partir de ces créations autonomes, adapter une nouvelle réalité.
- ✘ Profiter de l'erreur et la rendre créative.
- ✘ Se moquer des fautes c'est déjà les surmonter.
- ✘ Le mot juste n'existe qu'en opposition à la faute.

ADOPTER DES TECHNIQUES D'ANIMATION ET DE CRÉATIVITÉ EN CLASSE DE FLE

Dé-construire un conte

UN CONTE DÉFAIT

Il était une fois une petite fille qui s'appelait le petit Chaperon Jaune...
Sa maman l'appela et lui dit :

- Ecoute, va porter à tante Ursule cette épluchure de pomme de terre...

Alors, la petite fille s'en alla dans le bois et rencontra une girafe qui lui demande :

-Combien ça fait six fois huit ?

La petite fille répondit :

- Je vais au marché acheter de la sauce tomate.

Alors la girafe lui dit :

- Prends l'autobus 75, descends place de la Cathédrale, tourne à droite. Tu trouveras 3 marches d'escalier et un sou par terre ; ne t'occupe pas des marches d'escalier, ramasse le sou et achète-toi un chewing-gomme.

<https://www.youtube.com/watch?v=ePjy62BFjal&index=7&list=PLs9cCL08IJz1M-DTxvBp5iLPIK9ovzZpt>

Techniques du conte

Déclencher l'imaginaire - Peu de ressources

Re-construire un conte

- 1 – Synopsis d'un conte connu de tous: **A+B+C+D+?**
- 2 – **Eléments: A** Le héros + **B** le méchant + **C** le donateur + **D** le combat (la situation-ambiance) *Cartes de Propp + **E** l'objet magique
- 4 – Une construction autonome

GRAMMAIRE DE L'IMAGINATION – GIANNI RODARI

- « Le conte est le lieu de rencontre de toutes les hypothèses. Il peut nous fournir des clés pour accéder à la réalité par des voies nouvelles »
- « Chacun de nous naît avec un potentiel d'imagination qu'en suite la vie, les circonstances, l'éducation, les exigences de la société étouffent et paralysent »
- « L'imagination n'est pas une évasion du réel mais une subversion d'idées revues le biais de l'insolite ».

DÉCLENCHER LES MOTS – LE CONTE

LA CARTE D'IDENTITE DU CONTE *

[*http://ddec47.free.fr/tice/projet2009_2010/2structureconte.pdf](http://ddec47.free.fr/tice/projet2009_2010/2structureconte.pdf)

- ✗ **Le cadre** – l'histoire se déroule dans un lieu et une époque marqués par des imprécisions telles que la formule de départ : « il était une fois... » et la formule de clôture : « ...Et ils vécurent heureux »
- ✗ **Les personnages** - **un héros** qui réalise l'action, **un objet ou sujet** recherché par celui-ci, **un adjuvant** qui l'aide et un opposant qui l'empêche de réaliser son action.
- ✗ **L'univers** – les personnages vont être dotés d'objets magiques, de pouvoirs surnaturels et de qualités. On raconte aussi des événements qui ne se produisent jamais dans le monde réel.
- ✗ **L'effet sur le lecteur** – le conte cherche à faire éprouver du plaisir de lire ou d'écouter une histoire qui fait ressentir des émotions fortes.
- ✗ **L'intervention du narrateur** – il peut se servir du conte pour adresser une leçon à son public : « la moralité de l'histoire » ou par un appel au lecteur.

Le conte - Schéma narratif


- ✘ **La situation initiale** : présentation des personnages – découverte du cadre – exposition de la situation qui pose en général une difficulté à résoudre
- ✘ **Bouleversement** : un événement ou un personnage vient bouleverser la stabilité de la situation initiale. L'action se déclenche.
- ✘ **L'action** : le récit des aventures du héros se déroule. On relate les épreuves qu'il doit surmonter.
- ✘ **Résolution** : un événement, un personnage ou une action mettant fin aux aventures du héros.
- ✘ **La situation finale** : marque du retour des personnages à la stabilité, que se soit dans le bonheur, généralement, ou dans le malheur

LIBERTÉ D'EXPRESSION

Déclencheurs de parole et d'action

Suivre de consignes – Mise en mouvement

Fiche pédagogique pour une tâche créative: Des mots en mouvement

La tâche	Créer une chorégraphie de danse à travers les moments de la journée
Objectifs	Dans une démarche créative et musicale, faire le lien entre les moments de la vie quotidienne, la prise de conscience de son corps en mouvement et la variabilité de rythmes et de temps Mémoriser une séquence logique à travers des consignes simples et des mouvements coordonnés Mettre en pratique la notion de donner/suivre des consignes, de séquence dans le temps
Public/niveau	Tout public / Niveau A1
Matériel et ressources	Il est important de travailler dans un grand espace vide Musique: Galop I – Claude Bowling & Yo Yo Ma 
Mode de fonctionnement	Par 2 ou par 3 Une personne dirige la chorégraphie marquant les temps, variant la vitesse et l'ordre des mouvements L'autre personne, ou les deux autres, se coordonnent dans le rythme indiqué par celui qui dirige la séquence.
Déroulement	<p>Chaque groupe de 2 ou 3 se met d'accord sur un moment de la vie quotidienne. On définit une séquence de mouvements et on découpe en 5 étapes logiques à travers des consignes claires et courtes. On se met d'accord sur les gestes qui correspondent à chaque étape.</p> <p>Une personne est chargée de donner les consignes dans l'ordre. L'autre personne, ou les deux autres réagissent aux mots. Si c'est une seule personne, il est important qu'elle fixe le regard sur un point dans l'espace. S'il s'agit d'un binôme, on doit se regarder dans les yeux. C'est la technique théâtrale du miroir qui permet de mieux se concentrer sur les mouvements.</p> <p>Une fois que la séquence de mots et de mouvements est mémorisée, celui qui dirige peut faire varier la vitesse (ralentir ou accélérer), peut aussi inverser ou échanger/mélanger les étapes.</p> <p>On peut alors les inviter à le faire en musique : chaque groupe devra, adapter sa séquence au rythme de la musique. Celui qui dirige est chargé du placement et de l'accompagnement pour faire la transition entre les mots (les consignes) et les mouvements (la séquence rythmique).</p> <p>Une fois les mouvements fixés, on peut le faire en grand groupe (chacun respectant sa séquence rythmique) ou une séquence rythmique après l'autre.</p>
Tâche finale sur :	http://fr.padlet.com/wall/jofq3vkitnit

DÉMARCHE MÉTHODOLOGIQUE

A partir d'éléments
déclencheurs de créativité et vers
la production de résultats réels

Des objectifs transversaux et simultanés

- **Dédramatiser** l'accès à des thématiques ou à des discours complexes
- **Développer** des formes de discours réalistes, avec des interactions authentiques
- **Développer** des références culturelles partagées



Activer la motivation et le désir de rentrer dans la langue-culture étrangère

DÉMARCHE PROPOSÉE POUR LA CLASSE

Choix d'un support déclencheur ou document de départ

Analyse pédagogique pour définir les contenus de communication et socioculturels puis les outils linguistiques

Formulation d'une séquence de classe en vue de la réalisation d'une tâche et de l'obtention d'un résultat

Expérimentation et évaluation

LES DÉCLENCHEURS D'EXPRESSION

**Textes
évocateurs**

Web 3.0

**Textes
écho**

**Documents
audio- visuels**

**Objets
quotidiens**

Poèmes

**Œuvres
d'art**

Chansons

Contes

**Photos
et
images**

...

DÉCLENCHEURS DE CRÉATIVITÉ

- Un menu
- Des explorations sensorielles
- Un objet: chapeau, pioche, cartes
- Un poème (écrire à la manière de...)
- Des jeux (de rôle) avec des enjeux

LES CONTRAINTES

- De temps
- Des consignes et des règles à respecter
- Travailler individuellement, à deux, en groupe, en équipe
- Se mettre d'accord

SE DÉPLACER DANS L'ESPACE , DÉPLACER L'ESPACE

Pourquoi se lever, se déplacer
dans l'espace, pourquoi
déconfigurer la salle ?

ON EXPLORE PLUSIEURS TECHNIQUES POUR FAVORISER L'EXPRESSION

- ✘ Rechercher et utiliser de déclencheurs permettant de ramener l'expérience des apprenants et de contextualiser la langue d'apprentissage
- ✘ Motiver à apprendre tout en créant le besoin d'utiliser la langue étrangère pour FAIRE –FAIRE dans la classe
- ✘ Diversifier les échanges, gérer différemment la constitution de groupes et la géographie de la classe
- ✘ Atténuer la peur à l'erreur et libérer l'expression
- ✘ Conduire le travail coopératif à la production de résultats concrets à travers de tâches positives et motivantes

FONDEMENTS THÉORIQUES: LE RÊVE ÉVEILLÉ DIRIGÉ RED

"Sans aucun recours à la suggestion ni aux techniques hypnotiques, le sujet atteint naturellement un état de conscience modifié, intermédiaire entre la conscience logique et le sommeil. Les images-symboles qui surgissent alors se comportent en agents actifs de l'évolution psychologique dont ils respectent les rythmes et suivent les priorités«

Robert Desoille. Rêve éveillé dirigé RED

Sur la technique du RED: <http://www.psycho-ressources.com/bibli/visualisation.html>

LE RÊVE ÉVEILLÉ DIRIGÉ RED

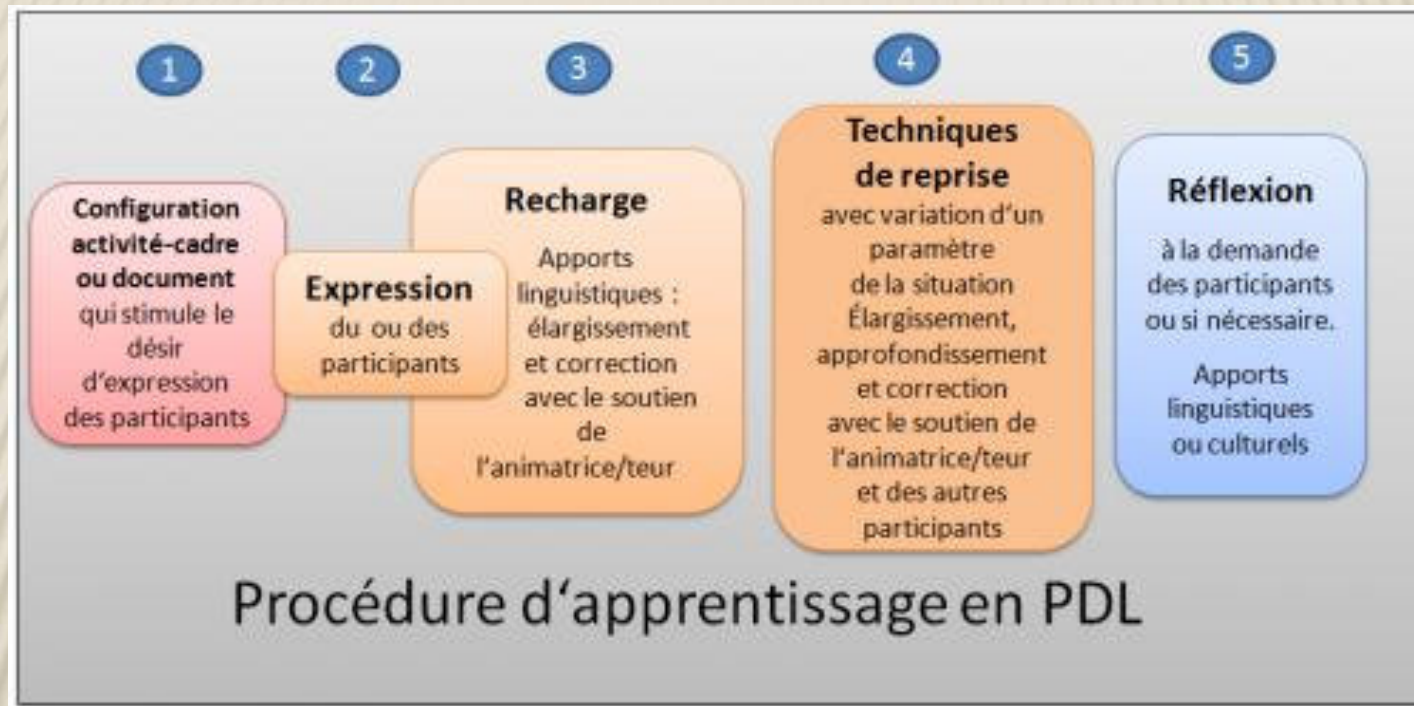
On crée des conditions matérielles et psychologiques propices à la détente des participants:

Dans la phase de préparation, on leur demande de fermer les yeux et on les invite à s'introduire dans un rêve (on propose une situation imaginaire, on évoque un souvenir ou un lieu inspirateur...).

On les conduit vers un état de semi-conscience qui leur permettra, à l'issue, d'exprimer librement des idées, des sentiments, des évocations, induits par le RED sans donner lieu à l'autocensure.

LA PSYCHO DRAMATURGIE LINGUISTIQUE

BERNARD ET MARIE DUFEU



FONDEMENTS THÉORIQUES: LA PÉDAGOGIE RELATIONNELLE

La spontanéité créatrice - L'être humain est considéré comme un être créatif et comme sujet de son apprentissage (et non comme objet d'un programme décidé en son absence). Pour que cette créativité puisse s'exprimer, nous avons recours avant chaque exercice principal à un exercice d'échauffement qui prépare les participants à l'activité. Le concept de jeu est lié à cette conception de la spontanéité créatrice.

La rencontre - Les participants entrent en relation sur un plan réel ou imaginaire à travers la langue étrangère qui devient moyen de communication entre eux au lieu d'être simple objectif d'enseignement.

L'action - Les participants acquièrent la langue étrangère en action et en interaction.

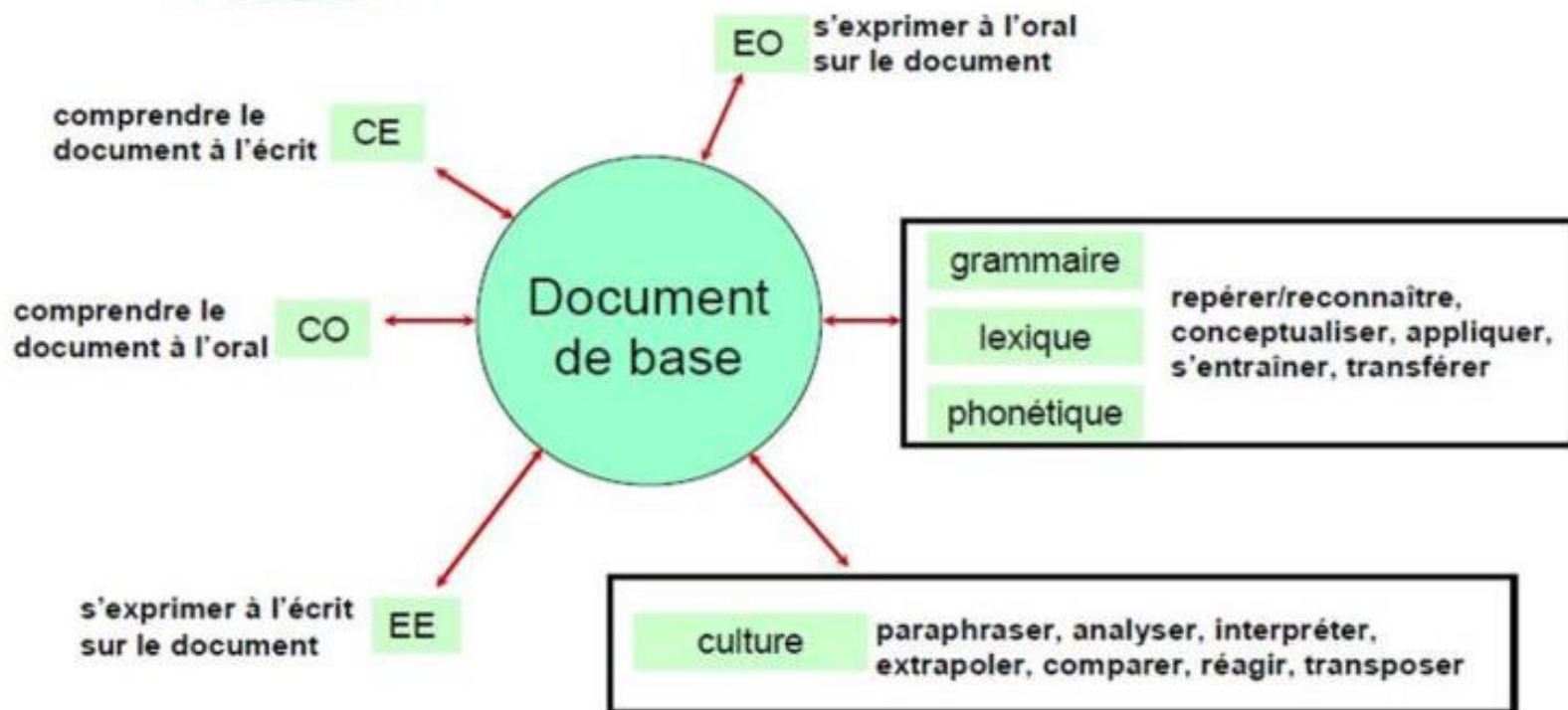
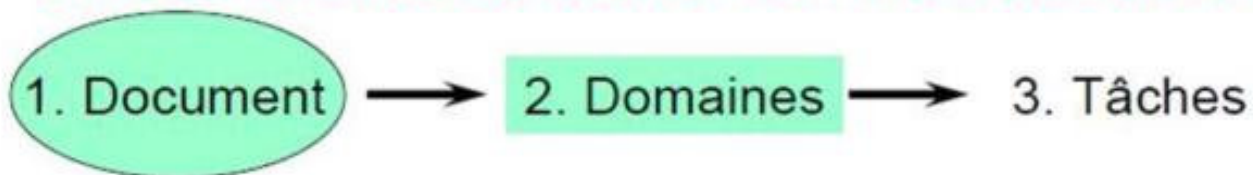
La conception globale de l'individu - Les participants sont considérés dans leur ensemble, c'est-à-dire dans leur dimension physique, affective, intellectuelle, sociale et spirituelle.

- × Bernard Dufeu: psycho dramaturgie linguistique PDL – pédagogie relationnelle
http://francparler-oif.org/FP/dossiers/phonetique_dufeu2.htm

L'APPROCHE ACTIONNELLE

CHRISTIAN PUREN

L'INTÉGRATION DIDACTIQUE À PARTIR DES DOCUMENTS



● CE QUI FACILITE L'APPRENTISSAGE

Le culturel	La variété du matériel authentique - La langue en contexte Les rapprochements interculturels
Le non verbal	Les gestes pour expliquer, pour encourager - Les feed-back positifs - L'expressivité du visage
La langue	Les situations de communication - Les répétitions, les variations pour fixer Les mots transparents - Les comparaisons - La vérification de la compréhension
Le rythme	La gestion du temps de la classe - Le maintien de l'état de vigilance Le respect du rythme d'apprentissage de chacun
Modalités de travail	La distribution de la parole La variété de ressources pédagogiques - La géographie de la classe Le recours aux outils cognitifs
Le discours	Les corrections, les autocorrections, les inter-corrections La transmission de consignes de travail - L'interaction verbale
L'affectif	L'attitude positive de l'enseignant - La création d'une ambiance favorable - La motivation
Le groupe	L'absence de censure - Le travail coopératif - La solidarité, la complicité

CONTEXTUALISATION DE LA LANGUE D'APPRENTISSAGE

Recherche d'outils déclencheurs variés et intéressants pour les apprenants pouvant les conduire à la réalisation de tâches positives

Dynamique de classe

- Favorisation des échanges
- Diversification de la dynamique de classe
- Gestion de l'espace



E-mail contact: adri.davanture@gmail.com

Twitter: [@adavanture_FLE](https://twitter.com/adavanture_FLE)

Portfolio PRO: www.adavanture.wordpress.com

Fan page: <https://www.facebook.com/adrianadavanture/>

FLE - Adriana Davanture

Expertise en Didactique du FLE/FOS

Innovation – Ingénierie – Formation